

## Utdanningsmelding Institutt for fremmedspråk (IF) 2015

### 1) Oppfølging av prioriteringer omtalt i utdanningsmeldingen for 2014 og planer og prioriteringer for 2016

**Rekruttering** har vært et satsningsområde ved IF i flere år. IF har etablert en rekrutteringsgruppe som jobber konkret med arrangement og vurderer eventuelle nye og langsiktige tiltak og prioriterte områder fremover. I 2015 hadde IF følgende rekrutteringsarrangement:

- Språkdag på Åpen dag i mars
- «Ka vil du bli» (fagdager elever på 9. trinn, 3 vår og 2 høst)
- Språkdag for over 80 elever på VGS i anledning den europeiske språkdagen 26. september
- Lynkurs/språkkafe på Bergen offentlige bibliotek i anledning den europeiske språkdagen

IF har et hatt et tett **samarbeid med ungdomsskoler og videregående skoler** i regionen i 2015:

- Nettside om «Åpne forelesninger ved IF» markedsføres for lærere på VGS
- Høy deltakelse fra IF på faglig-pedagogisk dag
- Forelesere fra IF har hatt foredrag på ulike skoler
- Fagdag for lærere i videregående og ungdomsskoler i regionen (180 påmeldte) i november i samarbeid med lærernes arbeidsutvalg (FAU) og Bergen kommune.

Totalt sett utgjør alle disse aktivitetene viktige ledd i å synliggjøre språkfagene og deres relevans i samfunnet. Samarbeidet med universitetsskolene og andre skoler videreføres i 2016, bl. a. med et arrangement for 150 språkelever ved Amalie Skram i februar, Åpen dag, «Ka vil du bli» og egne språkdager for elever og lærere til høsten.

I august 2015 startet «**Språkpakken**» opp, et ettårig studium i fransk, spansk eller tysk for lærerstudenter som ikke har tilbud om å ta disse fagene ved sine læresteder på Vestlandet (fjerdeåret). Dessverre fikk vi bare 3 studenter på språkpakken i 2015. IF jobber nå aktivt med rekruttering, slik at vi forhåpentligvis øker studenttallet betraktelig i 2016.

På **internasjonaliseringsfeltet** vil IF sette seg ambisiøse mål og jobbe mot at minst 60 % av studentene skal på utveksling. Flere språkfag arrangerer egne informasjonsmøter om utveksling på sine studieprogram. Erfaringene med obligatorisk utveksling i 4. og 5. semester på Bachelorprogrammet i japansk er gode. Når det gjelder nye utvekslingsavtaler vil vi særlig trekke frem nytt samarbeid med University of Tunis El Manar (Erasmus+). IF tok imot 5 studenter fra Tunisia våren 2016. En ny Erasmus+ avtale med St. Petersburg (HF) ble også inngått i 2015, hvilket legger bedre til rette for utveksling for våre russiskstudenter. Franskmiljøet har fått midler fra SIUs Nord-Amerikaprogram til samarbeid med UQAM (inkluderer utdanning). En hovedmålsetning for 2016 er å få på plass flere avtaler for engelskstudentene, og utvide globalt samarbeid gjennom Erasmus+.

### 2) Studiekvalitets- eller læringsmiljøtiltak: Fokusområder og utfordringer (gjennomstrømming og frafall)

IF deltok i pilotprosjektet med studiestartgrupper høsten 2015 og prøvde samtidig ut en mentorordning for studenter på flere fag. IF hadde svært god erfaring med studiestartgruppene, og tilbakemeldingene fra studenter og forelesere er positive. Erfaringene med mentorordningen er imidlertid noe blandet, og oppmøtet er dårlig fra studentenes side. Det er derfor lite sannsynlig at mentorordningen blir et satsningsområde i fortsettelsen. IF jobber ellers aktivt med å støtte

fagutvalgene og oppfordrer til økt deltakelse og gjennomføring av sosiale tiltak som inkluderer alle på faget.

Flere fag ved IF ønsker økt mulighet for praksis i utdanningen. Vi ser at dette kan virke rekrutterende og hindre frafall fordi det styrker utdanningenes yrkesrelevans. Vi ønsker også et tettere samarbeid med Karrieresenteret for å bevisstgjøre studentene om deres yrkesmuligheter. IF kommer til å ha økt fokus på rekruttering til masterprogrammene i 2016.

### **3) Studieprogramevalueringer. Gjennomføring i 2015 og planer for 2016. Bruken av kvalitetsbasen ved emne- og programevalueringer**

Instituttet mottok i 2015 programsensorrapporter for engelsk, spansk, japansk og russisk. I instituttets plan for programevaluering, stod fransk, tysk og russisk for tur i 2015. Evalueringer som ikke er gjennomført i 2015, vil følges opp i 2016. Dette året skal også arabisk og japansk evalueres. Emne- og programevalueringer ved IF blir diskutert i fagmiljøene og tatt opp i programstyrene. Eventuelle tiltak kan resultere i emne- og studieplanendringer, som igjen blir behandlet av UUI. Alle programsensorrapporter legges frem for UUI før de oversendes fakultetet og lastes opp i kvalitetsbasen. Ved IF blir i tillegg alle emnerapporter lastet opp i kvalitetsbasen.

### **4) Aktivitet i etter- og videreutdanning. Status i 2015 og planer for 2016**

IF hadde følgende EVU-tilbud i 2015: Nettspansk (100- og 200-nivå), erfaringsbasert master i engelsk (ENGMAU), fremmedspråksdidaktikk (FRAMDI, nytt tilbud i fagdidaktikk for fransk, spansk og tysk for ungdomsskolelærere) og nettkinesisk. Digtysk kunne dessverre ikke lyses ut pga. manglende ressurser i faget. Nettkinesisk ble avlyst høsten 2015 pga. få søkere.

IF fikk sent i 2015 tildelt midler fra Norgesuniversitetet for å utvikle et nytt, nettbasert tilbud i arabisk. I tillegg fikk instituttet tilslag på søknaden til Udir («Kompetanse for kvalitet») om å utvikle nye, nettbaserte tilbud til spansk lærere. Dette blir naturlige satsningsområder for 2016.

### **5) Resultatene fra Studiebarometeret i 2014 og 2015**

2015-tall publiseres først 2. februar<sup>1</sup>. Meldingen baserer seg derfor på tall fra 2014. Ved IF var det kun 3 BA-program (engelsk, spansk og japansk) og 2 MA-program (fransk og engelsk) som hadde høy nok deltakelse til at det kunne vises svardata. Resultatene fra BA-programmene våre viser i snitt score på mellom 3,1 og 3,9, der 5 er høyest mulig score. Spørsmål om engasjement for faget får høyest samlet score, lavest score får medvirkning. Yrkesrelevans ligger også lavt. Svarene ligger tett oppunder gjennomsnittet for alle språkutdanninger.

For masterprogrammene ligger svarene oppunder 4, med ett unntak: yrkesrelevans. Dette bekrefter inntrykket av at vi har en jobb å gjøre når det gjelder å synliggjøre yrkesrelevansen. Dette vil være en prioritert oppgave i 2016.

---

<sup>1</sup> Da utdanningsmeldingen ble lagt frem for UUI, var ikke tallene for 2015 klar. Tall fra 2015 er nå kommet, men de fleste av IF sine program har for lav svarprosent til at svardata kan vises.